



**TUESDAY, AUGUST 13, 2013**

**LE MARDI 13 AOÛT 2013**

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de déposer son

**TWENTY-SEVENTH REPORT**

**VINGT-SEPTIÈME RAPPORT**

On November 29, 2012, a subcommittee of this Committee ordered an external review of the unusual travel pattern of Senator Pamela Wallin. The travel pattern included frequent stopovers in Toronto, as well as return travel from Ottawa to Toronto and from Saskatchewan to Toronto. While travel from Ottawa to a senator's province or territory of appointment for purposes of going home is a usual practice and the foundation of the Points Travel System, travel to a destination in Canada other than one's provincial or territorial residence may only be claimed if a senator is attending to parliamentary business at that destination.

Le 29 novembre 2012, un sous-comité de ce Comité a ordonné la tenue d'un examen externe des habitudes de déplacements inusitées de la sénatrice Pamela Wallin. Ces habitudes consistent en de fréquents arrêts à Toronto, ainsi que des trajets de retour entre Ottawa et Toronto et entre la Saskatchewan et Toronto. Les déplacements des sénateurs entre Ottawa et la province ou le territoire qu'ils représentent pour qu'ils puissent retourner à leur domicile sont pratique courante et constituent en fait le fondement du système des points de déplacement. Toutefois, les déplacements vers d'autres destinations au Canada que la province ou le territoire de résidence ne peuvent être remboursés que si le sénateur participe à des activités parlementaires à ces destinations.

A formal contract was entered into with Deloitte on January 3, 2013. Deloitte was engaged to conduct a review of Senator Wallin's expense claims and supporting documentation in order to categorize them as: appropriate in keeping with Senate practice; subject to reimbursement to the Receiver General; or subject to interpretation and determination by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; as well as to review Senator

Un marché a été officiellement conclu avec Deloitte le 3 janvier 2013. Deloitte devait, d'une part, effectuer un examen des demandes de remboursement de la sénatrice Wallin et des pièces justificatives fournies afin de déterminer si elles sont soit conformes aux pratiques du Sénat, soit sujettes à remboursement au receveur général ou soumises à l'interprétation et à la décision du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration et, d'autre part,

Wallin's living allowance claims in the National Capital Region (NCR).

Deloitte's findings in the attached Report relate to Senator Wallin's travel patterns and the appropriateness of the related claims, as well as to the appropriateness of her living expense claims, as Senator Wallin had claimed privately owned accommodations in the NCR from April 2009 to the end of June 2011. This Report of your Committee provides recommendations on actions to be taken in response to Deloitte's findings.

The review period for the examination was January 2009 to September 30, 2012. The unusual pattern that required examination related to frequent stopovers in Toronto, where Senator Wallin maintains a residence. Over the period, Deloitte concluded that the Senator had made 94 trips between Saskatchewan and Ottawa, and that 75 of them involved stopovers of one or more nights in Toronto. Where these stopovers had evidence of parliamentary business or were made to avoid a late arrival at final destination, Deloitte deemed the claims as appropriate; where assessed as not having such business, the incremental costs of stopovers have been designated as reimbursable. Other travel claims were deemed reimbursable in their entirety. The full amount assessed as reimbursable is \$121,348, of which Senator Wallin has already reimbursed \$38,369 following her own review. As a comparison, \$390,182 of the total travel expenses of the \$532,508 were determined to be appropriate (73 percent).

Deloitte has also categorized a number of travel claims and events as subject to interpretation and determination by the

examiner les dépenses de subsistance engagées par la sénatrice Wallin dans la région de la capitale nationale (RCN).

Les conclusions contenues dans le Rapport de Deloitte en annexe portent sur les habitudes de déplacement de la sénatrice Wallin et la conformité de ses dépenses connexes ainsi que sur la conformité de ses frais de subsistance, étant donné que la sénatrice a déclaré des frais d'hébergement privé dans la RCN d'avril 2009 à la fin juin 2011. Le Rapport de votre comité contient des recommandations sur les mesures à prendre à la lumière des conclusions de Deloitte.

La période d'examen s'étendait de janvier 2009 au 30 septembre 2012. Les habitudes de déplacement inusitées visées par l'examen consistaient en des arrêts fréquents à Toronto, où la sénatrice Wallin possède une résidence. Deloitte a conclu que, au cours de la période d'examen, la sénatrice a effectué 94 voyages entre la Saskatchewan et Ottawa, et que 75 d'entre eux comportaient un arrêt d'une nuit ou plus à Toronto. Dans les cas où il a été prouvé que l'arrêt était motivé par des activités parlementaires ou effectué pour éviter une arrivée tardive à la destination finale, Deloitte a déterminé que la demande de remboursement était conforme. Dans les cas contraires, les surcoûts engendrés par les arrêts ont été désignés comme remboursables. D'autres frais de déplacement ont été désignés comme entièrement remboursables. Le montant total à rembourser s'élève à 121 348 \$. De ce montant, la sénatrice Wallin a déjà remboursé 38 369 \$, d'après les conclusions d'un examen qu'elle a elle-même effectué. À titre de comparaison, 390 182 \$ du total des frais de déplacement, soit 532 508 \$, ont été désignés comme conformes (73 p. 100).

Deloitte a également désigné certains frais de déplacement et activités comme étant soumis à l'interprétation et à la décision du



Steering Committee of the Internal Economy Committee. The total amount of claims subject to determination is \$20,978.

Over the course of its review, Deloitte encountered inconsistencies between the information obtained from Senator Wallin and her Executive Assistant, and what they subsequently obtained through research and Outlook calendar back-ups. Examples of these inconsistencies provided by Deloitte in its Report elicit serious concerns that your Committee considers cannot be addressed and resolved internally.

With regard to living expenses, Deloitte has reported that Senator Wallin submitted a Declaration of Primary and Secondary Residence on March 26, 2009, providing an address for privately owned accommodations in Ottawa (proof of ownership followed on June 26, 2009), and including an address for her primary residence in Wadena, Saskatchewan. The status of Senator Wallin's accommodations in the National Capital Region did not change until June 25, 2011, when she submitted a new Declaration indicating that she no longer owned private accommodations in Ottawa. From that time on, Senator Wallin's living expense claims in Ottawa have been for the reimbursement of commercial accommodations. Over this 26-month period from April 2009 to June 2011, a total of \$22,960 was reimbursed to Senator Wallin in living allowances as may be claimed for privately owned accommodations.

In its consideration of living expense claims, Deloitte conducted a detailed review of Senator Wallin's location, following the same methodology used in their examinations of Senators Brazeau, Harb, and Duffy's living expenses. Senate documentation such as the Senate Attendance Register and Travel Claims

comité directeur du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. Ces frais s'élèvent à 20 978 \$.

Au cours de son examen, Deloitte a relevé des manques de cohérence entre les renseignements fournis par la sénatrice Wallin et son adjointe de direction et les renseignements subséquemment obtenus par des recherches et dans les sauvegardes du calendrier Outlook. Les divergences citées dans le Rapport Deloitte soulèvent de sérieuses préoccupations et le comité estime que celles-ci ne peuvent être réglées à l'interne.

En ce qui concerne les frais de subsistance, Deloitte a indiqué dans son rapport que la sénatrice Wallin a présenté une déclaration concernant ses résidences principale et secondaire le 26 mars 2009. Celle-ci contenait les coordonnées d'une résidence privée à Ottawa (la preuve de propriété a été présentée le 26 juin 2009) et celles de sa résidence principale à Wadena, en Saskatchewan. La résidence de la sénatrice Wallin dans la RCN est demeurée la même jusqu'au 25 juin 2011, date où elle a présenté une nouvelle déclaration indiquant qu'elle ne possédait plus de résidence privée à Ottawa. À partir de ce moment, les demandes de remboursement des frais de subsistance de la sénatrice visaient des frais d'hébergement commercial. Au cours de cette période de 26 mois, du mois d'avril 2009 au mois de juin 2011, la sénatrice a reçu au total 22 960 \$ en remboursement de dépenses de subsistance, conformément aux dispositions sur le remboursement des dépenses d'hébergement privé.

Dans le cadre de son analyse des demandes de remboursement des frais de subsistance, Deloitte a effectué un examen exhaustif de la localisation de la sénatrice Wallin, empruntant la même méthodologie que celle utilisée pour l'examen des dépenses de subsistance des

(with receipts from commercial carriers, etc.), and additional third party documentation such as cellular telephone invoices and credit card statements, were used to determine Senator Wallin's location over the period of review, which covered January 2009 to September 30, 2012. Deloitte was able to confirm with 93 percent accuracy and another six percent likelihood (99 percent total) Senator Wallin's location over the review period, i.e., Ottawa versus her declared primary residence in Saskatchewan, or elsewhere. This information has guided our determination on whether Senator's Wallin's claims for "secondary" or NCR residence were appropriate.

Deloitte ascertained that over the 1,369 days of the review period, Senator Wallin had spent 22 percent of her time in Ottawa on Senate business; 27 percent of her time in Saskatchewan; and 35 percent of her time in Toronto some of which is attributable to parliamentary business. She spent the remainder of her time in other locations, including 6 percent of it on Senate business and 9 percent private. Deloitte noted that, given the Senator's travel pattern, the fact that she did not maintain a residence in Ottawa for 19 of the 45-month review period, and that she rarely spent time in Ottawa when not on Senate business, they were able to conclude that her primary residence was more than 100 kilometres from the NCR and that living allowance claims appeared to be appropriate.

In conclusion, this Committee is in agreement with the assessments that Deloitte

sénateurs Brazeau, Harb et Duffy. Des documents du Sénat, comme le registre des présences du Sénat et les demandes de frais de déplacement (appuyées par des reçus de transporteurs commerciaux, etc.), et des documents de tierces parties comme les factures de service de téléphonie cellulaire et des relevés de carte de crédit ont été utilisés pour déterminer l'emplacement de la sénatrice Wallin au cours de la période d'examen, qui s'étendait de janvier 2009 au 30 septembre 2012. Deloitte a été en mesure d'établir avec certitude la localisation de la sénatrice Wallin – c'est-à-dire Ottawa, sa résidence principale déclarée en Saskatchewan ou ailleurs – pour 93 p. 100 des jours de la période d'examen et de déterminer son emplacement probable pour 6 p. 100 des jours (99 p. 100 des jours en tout). Ces renseignements nous ont permis de déterminer si la déclaration de résidence « secondaire » (ou résidence dans la RCN) de la sénatrice Wallin était exacte.

Deloitte a déterminé qu'au cours des 1 369 jours de la période d'examen, la sénatrice Wallin a passé 22 p. 100 de son temps à Ottawa pour affaires du Sénat; 27 p. 100 de son temps en Saskatchewan; et 35 p. 100 de son temps à Toronto, dont une partie pour des activités parlementaires. Elle a passé le restant de son temps dans d'autres lieux, dont 6 p. 100 pour des affaires du Sénat et 9 p. 100 pour des affaires privées. Compte tenu des habitudes de déplacement de la sénatrice, du fait qu'elle ne possédait pas de résidence à Ottawa au cours de 19 des 45 mois de la période d'examen et du fait qu'elle a rarement passé du temps à Ottawa pour des affaires autres que celles du Sénat, Deloitte a pu conclure que la résidence principale de la sénatrice se trouvait à plus de 100 km de la RCN et que les demandes de remboursement des frais de subsistance semblaient conformes.

En conclusion, votre comité est d'accord avec l'analyse présentée par Deloitte dans



has made in its Report. We wish to acknowledge that Deloitte's application of the Senate's policy framework and principles, with consideration to general practices where available, has been fair with regard to the claims in question.

Your Committee therefore determines and recommends:

1. That the reimbursements of travel expenses submitted by Senator Wallin to date have been properly received;
2. That the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration order Senator Wallin to reimburse additional amounts as identified by Deloitte in its Report, and that the Senate do order the reimbursement of interest on said amounts at prime rate plus one percent;
3. That further amounts for claims identified as "subject to interpretation and determination by the Committee" be reviewed, advising Senator Wallin of any further reimbursable amounts resulting therefrom at the earliest opportunity;
4. That the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration suspends Senator Wallin's right to the use of Senate resources for travel in the following manner:
  - only direct or immediately connecting flights between Saskatchewan and Ottawa to attend Senate business are authorized;

son rapport. Nous tenons à souligner que, dans le cadre de son examen, Deloitte a appliqué les principes et le cadre stratégique du Sénat avec rigueur et que la firme a tenu compte, lorsque nécessaire, des pratiques générales du Sénat.

Par conséquent, votre comité détermine et recommande :

1. Que les demandes de remboursement des frais de déplacement présentées par la sénatrice Wallin jusqu'à ce jour ont été reçues adéquatement;
2. Que le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration ordonne à la sénatrice Wallin de rembourser les montants additionnels relevés dans le Rapport Deloitte, et que le Sénat ordonne le remboursement des intérêts au taux préférentiel plus 1 p. 100;
3. Que les montants désignés comme « soumis à l'interprétation et à la décision du Comité » soient examinés et que l'on avise dans les plus brefs délais la sénatrice Wallin de tout remboursement supplémentaire découlant de cet examen;
4. Que le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration suspend le droit de la sénatrice Wallin d'utiliser les ressources du Sénat pour les déplacements de la façon suivante :
  - sont uniquement admissibles les vols directs ou avec correspondances immédiates entre Saskatchewan et Ottawa pour participer à des affaires du Sénat;

- all other itineraries must be preapproved by the Subcommittee on Agenda and Procedure (Steering); and
  - travel claims submitted for reimbursement by Senator Wallin will continue to be monitored from the date of the adoption of this Report for a period of not less than one year;
5. Notwithstanding usual Senate practice, that the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration request that the proper authorities examine the matters dealt with in the Deloitte Report and related information, and that the Committee refer such documents, as it considers appropriate, to the proper authorities for the purposes of the investigation; and
6. That, upon adoption by your Committee, this Report be deposited with the Clerk of the Senate, whereby it shall be deemed presented in the chamber and placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate, in accordance with the Order adopted by the Senate on June 20, 2013.
- tout autre itinéraire doit être approuvé au préalable par le Sous-comité du programme et de la procédure (directeur);
  - les frais de déplacement réclamés par la sénatrice Wallin continueront de faire l'objet d'un contrôle constant pour une période d'au moins un an suivant la date d'adoption du présent rapport;
5. Nonobstant la pratique usuelle du Sénat, que le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration demande aux autorités compétentes d'examiner les questions faisant l'objet du Rapport Deloitte et les renseignements connexes, et que le Comité renvoie les documents qu'il juge appropriés aux autorités compétentes aux fins de son enquête;
6. Que, suite à l'adoption par votre Comité, ce rapport soit déposé auprès du greffier du Sénat et, de ce fait, soit réputé avoir été déposé à la Chambre, et que son étude soit inscrite à l'ordre du jour de la prochaine séance du Sénat, conformément à l'ordre du Sénat du 20 juin 2013.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

*Le président,*



**GERALD J. COMEAU**  
*Chair*